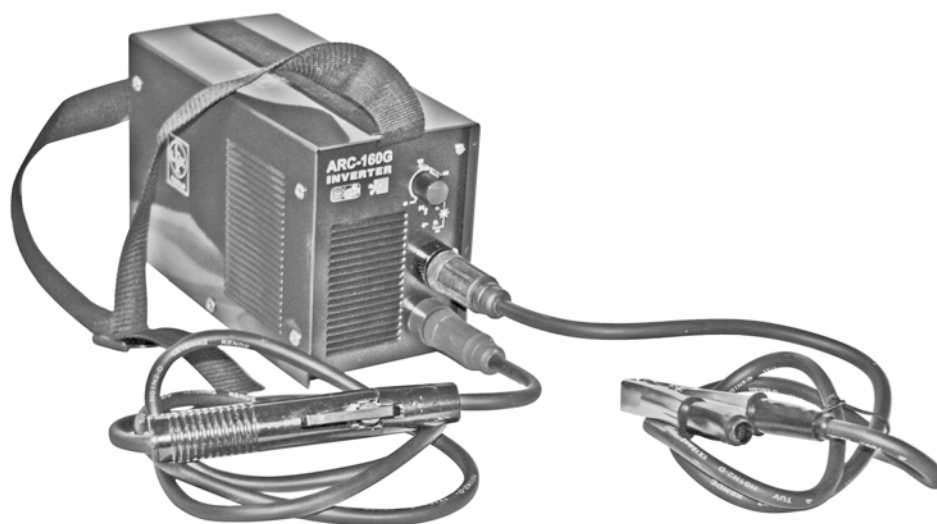


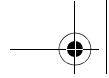


380150
380151

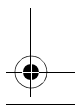
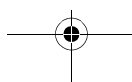
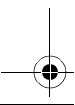
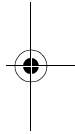
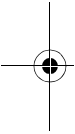
ISG-100/ISG-160



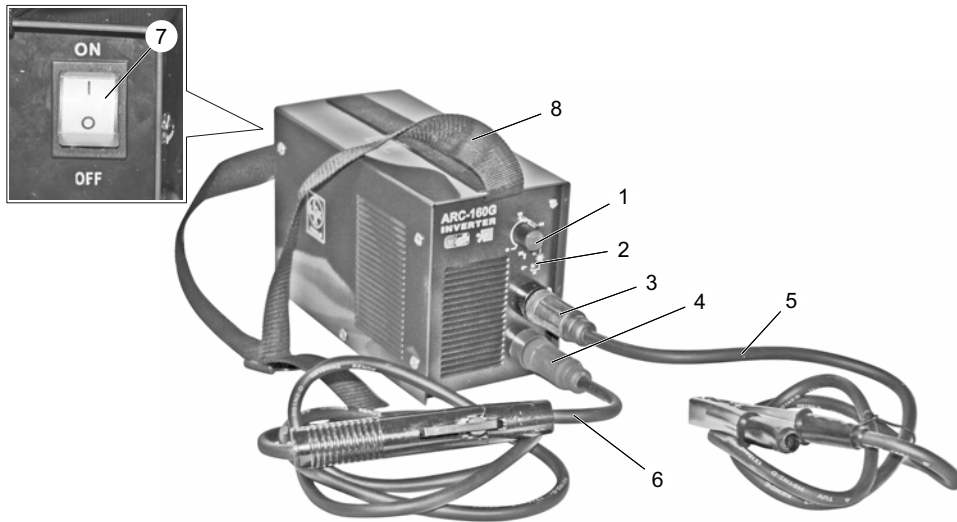
GB Original operating instructions **GR** Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης



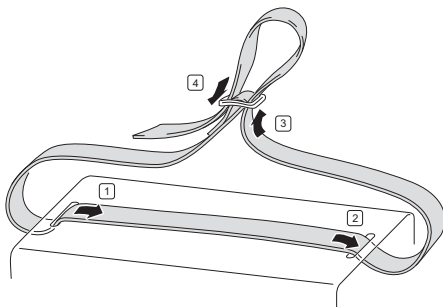
GB Original operating instructions	6
GR Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης	13



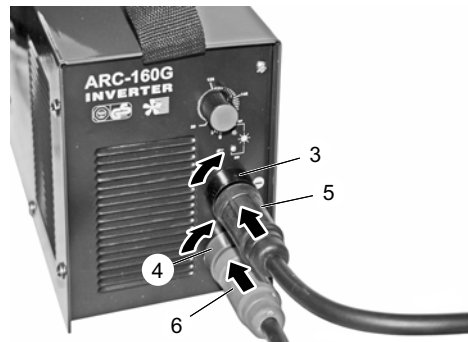
1



2

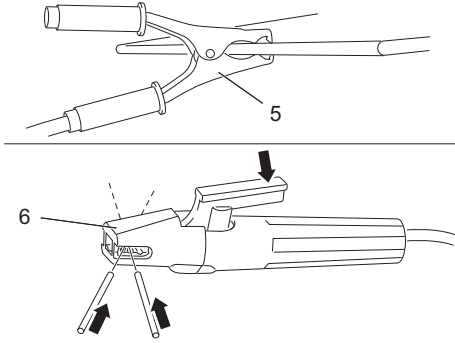


3

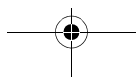
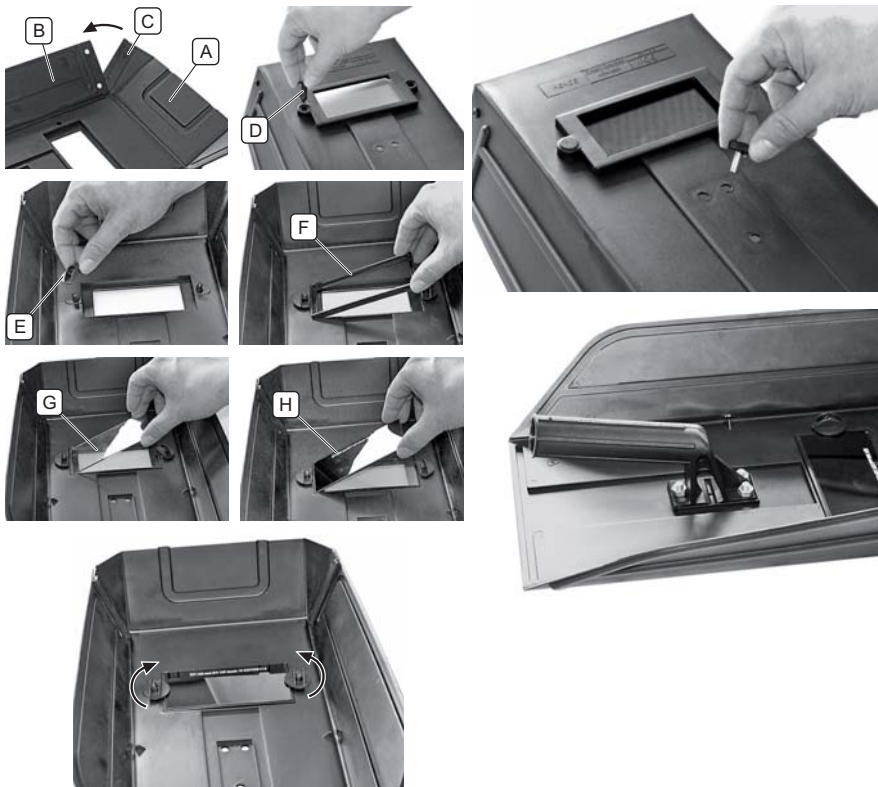


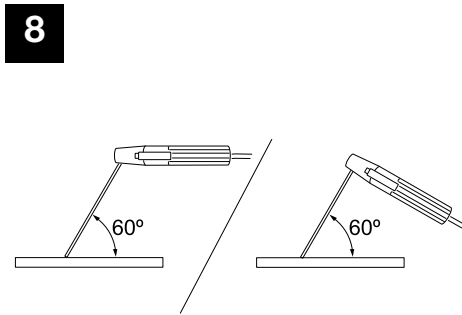
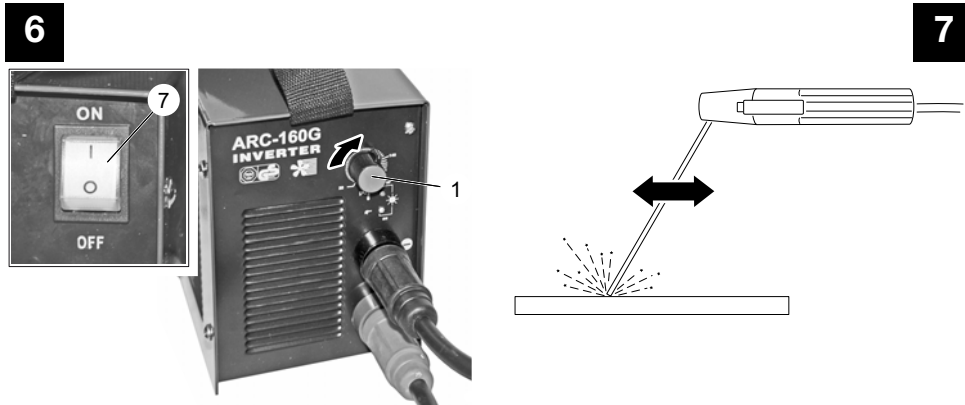


4



5





GB

GB Original operating instructions

Table of contents

Getting started ...	6
Symbols on the product	6
For your safety	6
The product at a glance	9
Operation	9
Starting the product	10
Cleaning and maintenance	10
Storage	10
Disposal	11
Troubleshooting	11
Technical Data	11

Getting started ...

Proper use



Note: This instructions of use refers to several articles with different features. Hence, the illustrated product can differ from its welding equipment in form and colour.

This instructions of use applies to the following articles:

Product	Article numbers
Electronic welding equipment	380150 380151

The welding equipment has been built to reflect state-of-the-art technology and the recognised safety specifications. Improper or non-intended use may nevertheless create hazards for the user or third parties or lead to impairment of the equipment itself and/or other assets. In case of this equipment, it refers to welding current source for the manual arc welding using encased electrodes. The operation is defined by thermal cut-off device, which cuts off the welding power supply if the allowable operating temperature is exceeded. The welding equipment is not intended for commercial use. Components of different strengths can be connected with one another without any problem. Use only encased electrodes that are suitable for working with alternate current. Using the machine for any other purpose would constitute inappropriate use. The user bears the responsibility. Proper use also includes Observing the operating and installation instructions and complying with the terms and conditions of maintenance.

Symbols used

Hazard warnings and information signs are clearly marked in the original instructions for use.

The following symbols are used:



Read the original instructions for use before use. Observe all safety information.



DANGER! Type and source of danger!

Failure to observe the hazard warnings can put life and limb at risk.



WARNING! Type and source of danger!

Failure to observe the hazard warning can put life and limb at risk.



CAUTION! Type and source of danger!

This hazard warning warns against damage to the product, environment or other property.



Note: This symbol identifies information that is provided to improve understanding of the processes.

These symbols identify the required personal protective equipment.

Symbols on the product



Read the instructions before use.



Exercise caution when handling the product! Observe all safety instructions in the instructions for use!



Do not expose equipment to rain and humid environment. The storage location must be dry.

For your safety

General safety instructions

- For safe handling of the product, the user must have read and understood the operating instructions before first use.
- Observe all safety instructions! If you do not observe the safety instructions you will endanger yourself and others.
- Keep all instructions for use and safety instructions for future reference.
- Attach the instructions for use, if you pass on the product.

- Children must be kept away from the product. Store the product in a place where it is safe from children and unauthorized persons.
- All parts of the product, especially safety devices, must be correctly installed to ensure faultless operation.
- Conversions, independent modifications to the product and the use of non-approved parts are not permitted.
- The product must only be put into operation if no defects are found. If the product or part of the product is defective, have it repaired by an expert.
- Always observe the applicable national and international safety, health and labour regulations.
- Always make sure that the standing position is natural and secured while working.
- Do not overload the product. Use the product only for the purposes for which it is intended.
- Persons unable to safely and carefully use the product due to a lack of physical, psychological and neural capabilities may not use the product.
- Always work with caution and only when you are in good physical condition: Working under the effects of fatigue, illness, alcohol, medication and drugs is irresponsible, as you are no longer able to safely operate the product.
- Persons unable to safely and carefully use the product due to physical, psychological and neural conditions must not use the product.
- Always use the essential personal safety equipment.
- Do not overload the product. Use the product only for the purposes for which it is intended.
- Work with caution and only if you are physically fit: Working under the effects of fatigue, illness, alcohol, medication and drugs is irresponsible, as you are unable to use the product safely.
- Do not touch any hot parts on the equipment. Note that different components store heat and also may lead to burning after using the equipment.

Service

- Have your product repaired only by qualified technicians, using only genuine spare parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.

Maintenance.

- Check all screw connections regularly to ensure a tight fit. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Only use original spare parts. Only these spare parts are designed and suitable for the product. The use of other spare parts not only voids the warranty, you can also endanger yourself and your environment.

Operation/workplace

- Only basic functioning of the welding is explained in this instructions for use. We strongly recommend you to read specialised literature for extensive knowledge.
- The product may be used only when in a faultless condition. If the device or part of the product is defective, have it repaired by an expert.
- Always heed the applicable national and international safety, health and labour regulations.
- The product may only be put into operation if no faults are found during the check-up. Ensure that any defective parts are replaced before the product is used again.
- Keep the work area clean and tidy when working with the product.
- Make sure there is adequate lighting when working with the product.
- Make sure that the equipment is set up on a tight and stable standing area.
- The immediate environment must be free of highly flammable and explosive materials.
- Young people under 18 years of age and users who are not sufficiently acquainted with its operation must not use the device.

Electrical safety

- The product may only be connected to an outlet with properly-installed protective contacts.
- The fuse protection must occur with an earth leakage circuit breaker with a residual current of no more than 30 mA.
- Before connecting the product, please make sure that the mains connection complies with the connection data of the product.
- The device must only be used within the stated limits for voltage, power and nominal speed (see rating plate).
- If extension cables are necessary, make sure they are suitable for the product and the environment.
- The product may never be operated in a damp or wet environment or under water.
- Do not lift product by the cable or otherwise divert the cable from its intended use.
- Protect all cables from oil, sharp objects and high temperature.

GB

- In case of damage to the mains cable, unplug the mains plug immediately. Never use the equipment with a damaged mains cable or mains plug.
- The mains plug must always be unplugged when the product is not in use.
- Before plugging in the mains plug, ensure that the device is switched off.
- Never insert tips and/or metallic objects into the product.
- Before disconnecting the mains plug, always switch the product off.
- Disconnect the product from its power supply during transport.

Danger of electric shock!

- If the arc does not burn, open circuit voltage develops between the earth terminal and the electrode holder. This voltage can be life threatening if the welder touch the metallic clamping jaws of the electrode holder and the tool with bare hands. Always wear the specified personal protection equipment.
- Never set or place the equipment on metal without base made of insulated material.
- Immediately remove the electrode from the electrode holder after completing your welding work in order avoid unwanted arc formation.
- Do not place the electrode holder on the welding equipment or on another electric equipment when the welding equipment is in operation.
- Do not touch the electrode itself or another object made of metal, which is in contact with the electrode before completing your welding work.
- Immediately shut off the power supply of the equipment after completing your welding work.
- You absolutely must make sure that you are not within the welding circuit. Electrode holder and earth must be always on the same side.
- The bright light of the arc and the released ultraviolet rays may damage the eyes. Always wear suitable protection shield with standard antiglare glass to protect your eyes.

Danger of fire!

- Considerable quantities of smoke and gases form while welding. Make sure that it is always possible to remove smoke and gas through a suitable opening. However, never supply oxygen. This increases fire hazard.
- The sparking welding sparks may cause painful burns. Make sure that all body parts are completely covered with suitable protective clothing.

- Be careful that no cable wraps around your body.
- Make sure that the ventilation slots of the equipment are always free.
- Do not use the equipment near persons having pacemaker.
- Do not use the equipment for the thawing pipes.
- Additional precautionary measures must be taken while working in fire prone places, working with combustible products, working on closed containers, at increased electrical hazards as well as work places at a height.
- The equipment must be secured against falling over while working on slanted areas.
- EMC-Classification according to EN60974-10:2007.
- The product satisfies the requirements of EN 60974-10, Class A, i.e. it may be used only for industrial purposes. Under unfavourable conditions, the product can cause electromagnetic disturbances:
- The heating test has been carried out at environment temperature, the switch-on time was determined by simulation at 40 °C.
- Do not cover the louvre of the device.

Storage and transport

- Always store the product under dry conditions.
- Protect the product from damage before transporting.

Personal protective equipment

Wear close-fitting work clothes.



Wear a head covering if you have long hair.



Wear a dust protection mask while you are working.



Wear hearing protection while you are working.



Wear goggles while you are working.



Wear safety gloves!



Wear sturdy shoes when working with the product.



Wear a protective apron.

The product at a glance

Illustration 1 – Page 3

1. Controller (welding current setting)
2. Indicator lamp for overtemperature display
3. Connection socket earth terminal
4. Connection socket electrode holder
5. Cable with earth terminal
6. Cable with electrode holder
7. On / Off switch
8. Carrying strap

Scope of delivery

- Welding equipment
- Cable with earth terminal
- Cable with electrode holder
- Welding shield
- Mounting kit
- Original instructions for use



Note: If a part is missing or damaged, please contact the vendor.

Mounting the carrying strap

Illustration 2 – Page 3

- Push the free end of the carrying strap (8) through the slot on the rear of the product from below.
- Guide the carrying strap (8) over the top of the product and push through the slot on the top of the product from above.
- Join the two ends of the carrying strap (8).
- Set the carrying strap (8) to the required length.

Operation

Check before starting



DANGER! Risk of injury! The product must only be put into operation if no defects are found. Ensure that any defective parts are replaced before the product is used again.

Check the safe condition of the product:

- Check whether there are any visible defects.

- Check whether all parts of the product are firmly attached.

Preparing the product



DANGER! Risk of injury!

- Make sure that no unwanted contact exists between electrode holder and workpiece or ground cable.
- Always use tongs to remove used electrodes or to move welded piece.



Note: Make sure that the earth terminal is clamped immediately and firmly on the workpiece.



Note: Test on sample whether the correct electrode and welding current strength is selected.



Note: The welding equipment is provided with thermal circuit breakers. The circuit breaker triggers when the maximum allowable temperature is reached. The indicator lamp is illuminated. Let the equipment to cool down for some time before continuing with your work.

Illustration 3 – Page 3

- Connect the cable connector with earth terminal (5) to the connection socket earth terminal (3) (observe fitting groove).
- Connect the connector with electrode holder (6) to the connection socket electrode holder (4) (observe fitting groove).

Illustration 4 – Page 4

- Connect ground terminal (5) to the workpiece.
- Select suitable covered electrode and clamp into the electrode holder (6). As required, in the specified angle (note notches).

Mounting the welding shield

Illustration 5 – Page 4

- Bend the front (A) and side tabs (B) upwards.
- Push the fixing bolts (C) into the corresponding openings until they audibly engage.
- Insert the mounting pins (D) through the two side holes and position the retaining washers (E) (allow to audibly engage).
- Insert mounting frame (F) into the welding shield.

GB

- Insert the transparent protective screen (G) into the frame.
- Place the welding shield glass (H) on the transparent screen and secure the unit by turning the retaining washers.
- Insert the knurled screws through the three holes from the front and mount the grab handle according to the thread.
- Place the nut on the thread (use suitable tool to fasten) and mount the handle on the welding shield by turning the knurled screws.

Starting the product**Illustration 6 – Page 5**

- Connect the equipment to the suitable mains supply using a mains plug.
- Set the On/Off switch (7) to position I.
- Rotate the controller (1) to the right and set to the welding current that matches the electrode diameter.

The following table provides orientation

380150	
Welding current	Electrode diameter
40 A	1,6 mm
60 A	2,0 mm
80 A	2,5 mm
100 A	3,2 mm

380151	
Welding current	Electrode diameter
40 A	1,6 mm
60 A	2,0 mm
80 A	2,5 mm
120 A	3,2 mm
160 A	4,0 mm

Welding**Illustration 7 – Page 5**

- Rub the covered electrode quickly on the corresponding workpiece to ignite the arc.

Illustration 8 – Page 5

- The electrode must be kept at a constant distance appropriate for the electrode diameter after igniting the arc. Keep the electrode at an angle of 60° to 70° from the workpiece.

Switching off the product

- Set the On/Off switch (7) to position 0.

Cleaning and maintenance

Risk of injury! Perform all cleaning and maintenance work only when the equipment is switched off.

Cleaning and maintenance at a glance**Before starting work**

What?	How?
Check all cables for damages.	Visual inspection, if necessary, have any damaged parts replaced by an electrician.

Storage**Storage****DANGER! Risk of injury!**

- Store the product so that it cannot be started up by unauthorised persons.



CAUTION! Product damage! Always protect the equipment with a foil, when not in use. Never cover the equipment unless it is completely cooled down.

- Store the product in a dry, well-ventilated place.

Transport

- Use the original packaging to ship whenever possible.

Disposal

Disposing of the product



Products marked with the symbol shown opposite must not be disposed of in the normal household waste. You are obliged to dispose of such electrical and used electronic products separately.

Please ask your local authorities for information on the disposal options available.

Separate disposal ensures that the used products are submitted for recycling or other forms of re-use. This helps to prevent harmful substances from entering the environment.

Disposing of the packaging

The packaging consists of cardboard and appropriately marked films, which can be recycled.

- Take these materials to a recycling facility.

Troubleshooting

If something doesn't work...



Danger of death! Improper repairs can result in the product functioning unsafely. This endangers yourself and your environment.

Malfunctions are often caused by minor faults. You can easily remedy most of these yourself. Please consult the following table before contacting your purchase store. You will save yourself a lot of trouble and possibly money too.

Fault/malfunction	Possible cause	Remedy
Both control lamps illuminate, but no current is supplied.	Overload protection triggered?	Wait till the equipment is cooled down.
Control lamp for power supply indicator illuminates, however no current is supplied.	Welding current too low?	Check setting of the welding current strength. Set welding current strength to electrode diameter.
The welding result is not as good as expected	Has the polarity of the welding cable connections been mixed up?	Check whether the polarity corresponds with that specified by the electrode manufacturer.
	Electrodes were not stored or prepared properly?	Pay attention to the details provided by the manufacturer and change the electrodes if required.
The device is turned on but the installed ventilator cannot be heard.	Ventilator blocked or defective?	Do not use equipment and contact local your purchase store

If you can't fix the fault yourself, contact your nearest purchase store. Please note that improper repairs also void warranty claims and you may incur additional costs.

Technical specifications	Meaning
S	Symbols for welding current sources
U_O	Rated open circuit voltage
U_1	Mains voltage
I_{1max}	Greater rate value of the mains current

I_{1eff} Rated open circuit voltage

Technical Data

Part number	380150
Open circuit voltage	73 V
Performance range: lower and greater rated value of the welding current (A) and corresponding standard working voltage (V)	20 A / 20.8 V - 100 A / 24 V
Weight of welding equipment	5,6 kg

GB

Rated value of the mains voltage 230 V

Greater rate value of the mains current 17,7 A

Rms value of the highest mains current 13,7 A

Diameter of covered electrode	1,6	2,0	2,5	3,2
-------------------------------	-----	-----	-----	-----

I_2 welding current (A)	40	60	80	100
---------------------------	----	----	----	-----

t_w average loading time (s)	600	360	180	90
--------------------------------	-----	-----	-----	----

t_r average reset time (s)	120	120	120	120
------------------------------	-----	-----	-----	-----

Diameter of covered electrode	1,6	2,0	2,5	3,2	4,0
-------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----

I_2 welding current (A)	40	60	80	120	160
---------------------------	----	----	----	-----	-----

t_w average loading time (s)	600	600	600	300	120
--------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----

t_r average reset time (s)	150	150	150	150	150
------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----

Part number	380151
-------------	--------

Open circuit voltage 73 V

Performance range: lower and greater rated value of the welding current (A) and corresponding standard working voltage (V)
20 A / 20.8 V - 160 A / 26.4 V

Weight of welding equipment 5,6 kg

Rated value of the mains voltage 230 V

Greater rate value of the mains current 29,3 A

Rms value of the highest mains current 16,0 A

GR Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Περιεχόμενα

Πρι ξεκινήσετε ...	13
Σύμβολα στο προϊόν	13
Για την ασφάλειά σας	14
Το προϊόν με μια ματιά	16
Χειρισμός	16
Καθαρισμός και συντήρηση	18
Αποθήκευση	18
Απόρριψη	18
Βλάβες και βοήθεια	18
Τεχνικά δεδομένα	19

Πρι ξεκινήσετε ...

Ενδεδειγμένη χρήση



Υπόδειξη: Αυτές οι οδηγίες χρήσης αναφέρονται σε περισσότερα είδη με διαφορετικούς εξοπλισμούς. Για το λόγο αυτό το απεικονιζόμενο προϊόν μπορεί να αποκλίνει σε σχήμα και χρώμα από τη συσκευή συγκόλλησής σας.

Αυτές οι οδηγίες χρήσης ισχύουν για τα ακόλουθα είδη:

Συσκευή	Αριθμός είδους
Ηλεκτρονική συσκευή συγκόλλησης	380150 380151

Η συσκευή συγκόλλησης έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τη σύγχρονη τεχνολογία και τους αναγνωρισμένους τεχνικούς κανόνες ασφαλείας. Ωστόσο, είναι δυνατόν κατά τη χρήση τους να προκύψουν κίνδυνοι για τη ζωή του χρήστη ή τρίτων προσώπων ή να προκληθούν ζημιές στη συσκευή και άλλες υλικές ζημιές. Η συσκευή αυτή είναι μια συσκευή ηλεκτροσυγκόλλησης για την ηλεκτροσυγκόλληση τόξου με το χέρι με επενδυμένα ραβδοειδή ηλεκτρόδια. Η λειτουργία καθορίζεται από έναν αισθητήρα θερμοκρασίας, ο οποίος διακόπτει την παροχή ρεύματος ηλεκτροσυγκόλλησης, όταν ξεπεραστεί η επιτρεπόμενη θερμοκρασία λειτουργίας. Αυτή η συσκευή συγκόλλησης δεν προορίζεται για την επαγγελματική χρήση. Η σύνδεση τεμαχίων προς κατεργασία διαφόρων παχών γίνεται δίχως προβλήματα. Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά επενδυμένα ηλεκτρόδια, κατάλληλα για τη λειτουργία με εναλλασσόμενο ρεύμα. Μια άλλη ή πέρα από αυτό χρήση δε θεωρεί-

ται κανονική χρήση. Ο χρήστης επωμίζεται τον κίνδυνο. Στο πλαίσιο της κανονικής χρήσης συμπεριλαμβάνεται και η ακολουθία των υποδείξεων χειρισμού και εγκατάστασης, καθώς και η τήρηση των συνθηκών συντήρησης.

Χρησιμοποιούμενα σύμβολα

Υποδείξεις κινδύνου και λοιπές υποδείξεις επισημαίνονται με σαφήνεια στις πρωτότυπες οδηγίες χρήσης.

Γίνεται χρήση των ακόλουθων συμβόλων:



Πριν από τη χρήση διαβάστε τις πρωτότυπες οδηγίες λειτουργίας.

Προσέξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας.

**ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Είδος και πηγή του κινδύνου!**

Η παράβλεψη της υπόδειξης κινδύνου εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού ή θανατηφόρο κίνδυνο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Είδος και πηγή του κινδύνου!**

Η παράβλεψη της υπόδειξης κινδύνου μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού ή θανατηφόρο κίνδυνο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ! Είδος και πηγή του κινδύνου!**

Αυτή η υπόδειξη κινδύνου προειδοποιεί σχετικά με ζημιές στο προϊόν, στο περιβάλλον ή άλλες υλικές ζημιές.



Υπόδειξη: Το σύμβολο αυτό επισημαίνει πληροφορίες, οι οποίες παρέχονται για την καλύτερη κατανόηση των διαδικασιών.

Σύμβολα στο προϊόν



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση.



Προσοχή κατά τη χρήση του μηχανήματος! Προσέχετε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας των οδηγιών χρήσης!



Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή και σε υγρό περιβάλλον. Ο τόπος αποθήκευσης πρέπει να είναι ξηρός.

GR**Για την ασφάλειά σας****Γενικές υποδείξεις ασφαλείας**

- Για την ασφαλή χρήση του προϊόντος αυτού ο χρήστης θα πρέπει να έχει διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν από την πρώτη χρήση.
- Προσέξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας! Εάν παραβλέψετε τις υποδείξεις ασφαλείας, θέτετε σε κίνδυνο εσάς και άλλους.
- Φυλάσσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και τις οδηγίες ασφαλείας για το μέλλον.
- Εάν μεταβιβάσετε το προϊόν, παραδώστε μαζί και τις οδηγίες χειρισμού.
- Κρατάτε τα παιδιά μακριά από το προϊόν. Φυλάσσετε το προϊόν ασφαλώς από παιδιά και μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα.
- Όλα τα εξαρτήματα του προϊόντος, ειδικά οι εγκαταστάσεις ασφαλείας, πρέπει να είναι συναρμολογημένα σωστά, για να εξασφαλιζέται μια άψογη λειτουργία.
- Μετασκευές, αυτεπάγγελτες μετατροπές του προϊόντος καθώς και η χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων απαγορεύονται.
- Το προϊόν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο εάν βρίσκεται σε άψογη κατάσταση. Εάν το προϊόν ή μέρος του είναι ελαττωματικό, πρέπει να επισκευάζεται από έναν ειδικό.
- Τηρείτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνείς διατάξεις ασφαλείας, υγείας και εργασίας.
- Κατά την εργασία φροντίζετε πάντα για φυσική και σταθερή στάση σώματος.
- Μην υπερφορτώνετε το προϊόν. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο για τους σκοπούς, για τους οποίους προβλέπεται.
- Πρόσωπα, τα οποία, λόγω ελλειψών φυσικών, ψυχικών ή απτικών ικανοτήτων, δεν είναι σε θέση να χρησιμοποιήσουν το προϊόν ασφαλώς και προσεκτικά, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά και μόνο σε καλή φυσική κατάσταση: Κόπωση, ασθένεια, πόση οινοπνευματωδών, χρήση φαρμάκων και ναρκωτικών αποτελούν ανευθυνότητα, αφού στις καταστάσεις αυτές δεν μπορείτε πια να χειριστείτε το προϊόν ασφαλώς.

Χειρισμός/χώρος εργασίας

- Στις οδηγίες χρήσης αυτές μπορούν να εξηγηθεί μόνο ο βασικός τρόπος εργασίας της συγκόλλησης. Για περαιτέρω πληροφορίες σας συνιστούμε οπωσδήποτε να ανατρέξετε σε ειδική βιβλιογραφία.

- Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο σε άψογη κατάσταση. Εάν το μηχάνημα ή μέρος του είναι ελαττωματικό, πρέπει να επισκευάζεται από έναν ειδικό.
- Τηρείτε πάντα τις ισχύουσες εθνικές και διεθνείς διατάξεις ασφαλείας, υγείας και εργασίας.
- Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο, εάν δεν βρεθούν ελαττώματα κατά τον έλεγχό του. Εάν ένα εξάρτημα είναι ελαττωματικό, πρέπει να αντικατασταθεί οπωσδήποτε πριν από την επόμενη χρήση.
- Κατά την εργασία με τη συσκευή να διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και συμμαζεμένο.
- Κατά την εργασία με τη συσκευή να φροντίζετε για επαρκή φωτισμό.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή και ασφαλή επιφάνεια.
- Το άμεσο περιβάλλον πρέπει να είναι ελεύθερο από εύφλεκτες ή εκρηκτικές ουσίες.
- Νεαροί κάτω των 18 ετών, καθώς και χρήστες, οι οποίοι δεν είναι επαρκώς εξοικειωμένοι με το χειρισμό του μηχανήματος, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Πρόσωπα, τα οποία, λόγω ελλειψών φυσικών, ψυχικών ή απτικών ιδιοτήτων, δεν είναι σε θέση να χρησιμοποιήσουν το μηχάνημα ασφαλώς και προσεκτικά, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το μηχάνημα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα τον απαραίτητο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό.
- Μην υπερφορτίζετε τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για το σκοπό, για τον οποίο προβλέπεται.
- Να εργάζεστε πάντα προσεκτικά και μόνο σε καλή φυσική κατάσταση: Νύστα, ασθένεια, πόση οινοπνευματωδών, χρήση φαρμάκων και ναρκωτικών αποτελούν ανευθυνότητα, αφού στις καταστάσεις αυτές δεν μπορείτε πια να χρησιμοποιείτε το μηχάνημα ασφαλώς.
- Μην αγγίζετε τα καυτά εξαρτήματα της συσκευής. Προσέχετε ότι διάφορες συνιστώσες αποθηκεύουν θερμότητα και μπορούν εξ αυτού να οδηγήσουν σε εγκαύματα ακόμη και μετά τη χρήση της συσκευής.

Σέρβις

- Το προϊόν σας να επισκευάζεται αποκλειστικά από διακεκριμένο ειδικό προσωπικό και μόνο με αυθεντικά ανταλλακτικά. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η συνεχής ασφάλεια του προϊόντος.

Συντήρηση.

- Ελέγχετε τακτικά, εάν όλες οι κοχλιώσεις είναι σφιχτές. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται η συνεχής ασφάλειας του προϊόντος.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Μόνο τα ανταλλακτικά αυτά είναι κατασκευασμένα και κατάλληλα για το προϊόν. Άλλα ανταλλακτικά δεν επιφέρουν μόνο την απώλεια της εγγύησης, αλλά μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο εσάς και το περιβάλλον σας.

Ηλεκτρική ασφάλεια

- Το μηχάνημα επιτρέπεται να συνδέεται μόνο σε πρίζα με σωστά εγκατεστημένη επαφή προστασίας.
- Η ασφάλιση πρέπει να γίνεται με έναν διακόπτη προστασίας ρυποφόρου ισχύος (διακόπτης FI) με ονομαστική ρυποφόρο ισχύ όχι μεγαλύτερη από 30 mA.
- Πριν τη σύνδεση της συσκευής πρέπει να βεβαιωθείτε ότι η σύνδεση ρεύματος αντιστοιχεί στα στοιχεία σύνδεσης της συσκευής.
- Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά εντός των προδιαγραφόμενων ορίων τάσης, ισχύος και ονομαστικού αριθμού στροφών (βλέπε πινακίδα τύπου).
- Εάν απαιτείται, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά καλώδια επιμήκυνσης κατάλληλα για το μηχάνημα και το περιβάλλον.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή ποτέ σε υγρό περιβάλλον ή μέσα στο νερό.
- Μην ανασκώνετε το μηχάνημα από το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο κατά άλλο από τον προβλεπόμενο τρόπο.
- Προστατεύετε όλα τα καλώδια από λάδια, αιχμηρά αντικείμενα και υψηλές θερμοκρασίες.
- Σε περίπτωση βλάβης του καλωδίου ρεύματος τραβάτε αμέσως το ρευματολήπτη. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ποτέ με ελαττωματικό καλώδιο ρεύματος ή ρευματολήπτη.
- Όταν δε χρησιμοποιείται να τραβάτε πάντα το ρευματολήπτη.
- Πριν τη σύνδεση του ρευματολήπτη βεβαιωθείτε, ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο.
- Μην εισάγετε ποτέ αιχμηρά και/ή μεταλλικά αντικείμενα στο εσωτερικό της συσκευής.
- Πριν το τράβηγμα του ρευματολήπτη να απενεργοποιείτε πάντα το μηχάνημα.
- Κατά τη μεταφορά θέστε το μηχάνημα άνευ ρεύματος.

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

- Όταν δεν καίει τόξο, υφίσταται μεταξύ της επαφής γείωσης και τη στερέωση ηλεκτροδίων μια κενή τάση. Η τάση αυτή μπορεί να αποβεί επι-

κίνδυνη για τη ζωή, εάν το συγκολλητής αγγίξει τις μεταλλικές σιαγόνες σύσφιξης της στερέωσης ηλεκτροδίων και το τεμάχιο προς κατεργασία με γυμνά χέρια. Φοράτε πάντα τον απαραίτητο προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό.

- Μην κάθεστε ή ξαπλώνετε ποτέ δίχως υπόστρωμα από μονωτικό υλικό επάνω σε μέταλλο.
- Μετά από το πέρας της εργασίας συγκόλλησής σας απομακρύνετε αμέσως το ηλεκτρόδιο από τη λαβίδα ηλεκτροδίων, για να αποτρέψετε έναν ακούσιο σχηματισμό ηλεκτρικού τόξου.
- Όταν η συσκευή συγκόλλησης είναι σε λειτουργία, μην αποθέτετε τη λαβίδα ηλεκτροδίων επάνω στη συσκευή συγκόλλησης ούτε επάνω σε άλλη ηλεκτρική συσκευή.
- Μην αγγίζετε πριν το πέρας των εργασιών συγκόλλησής σας μήτε το ηλεκτρόδιο καθαυτό μήτε κάποιο άλλο αντικείμενο από μέταλλο, το οποίο βρίσκεται σε επαφή με το ηλεκτρόδιο.
- Μετά το πέρας των εργασιών συγκόλλησής σας να διακόπτετε αμέσως την παροχή ρεύματος της συσκευής.
- Προσέχετε οπωσδήποτε να μη βρίσκεστε εντός του κυκλώματος ρεύματος συγκόλλησης. Η στερέωση ηλεκτροδίων και η γείωση πρέπει να βρίσκονται πάντα από την ίδια πλευρά.

Κίνδυνος τραυματισμού

- Το ισχυρό φως του ηλεκτρικού τόξου καθώς και οι εκπεμπόμενη υπεριώδης ακτινοβολία μπορούν να βλάψουν το μάτι. Για την προστασία των ματιών σας να φοράτε πάντα προστατευτική μάσκα με γυαλί σύμφωνο με τα πρότυπα.

Κίνδυνος πυρκαγιάς!

- Κατά τη συγκόλληση εκλύονται μεγάλες ποσότητες καπνών και αερίων. Φροντίζετε για την απορρόφηση των καπνών και αερίων μέσω ενός κατάλληλου ανοίγματος. Μην προσάγετε ποτέ οξυγόνο. Αυτό αυξάνει το κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Οι πηγιάιοι σπινθήρες μπορούν να προκαλέσουν εγκαύματα που προκαλούν ισχυρό πόνο. Προσέχετε, ώστε όλα τα μέλη του σώματος να είναι πλήρως καλυμμένα με κατάλληλη προστατευτική ενδυμασία.
- Προσέχετε οπωσδήποτε, να μη τυλιχθεί καλώδιο γύρω από το σώμα σας.
- Προσέχετε, ώστε οι σχισμές αερισμού της συσκευής να είναι πάντα ελεύθερες.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλησίον ατόμων με βηματοδότη καρδιάς.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για το ξεπάγωμα σωλήνων.

GR

- Επιπλέον προληπτικά μέτρα πρέπει να λαμβάνονται κατά την εργασία σε περιοχές με κίνδυνο πυρκαγιάς, κατά την εργασία με εύφλεκτα παράγωγα, κατά την εργασία σε κλειστά δοχεία, κατά τον αυξημένο ηλεκτρικό κίνδυνο καθώς και σε χώρους εργασίας που βρίσκονται τοποθετημένοι ψηλά.
- Κατά την εργασία σε κεκλιμένες επιφάνειες η συσκευή πρέπει να διαθέτει ασφάλεια πτώσης.
- Κατηγορία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας σύμφωνα με EN60974-10:2007
- Η συσκευή πληροί τις απαιτήσεις του προτύπου EN 60974-10, κατηγορία A, δηλαδή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για βιομηχανικές χρήσεις. Υπό δυσμενείς συνθήκες η συσκευή μπορεί να προκαλέσει ηλεκτρομαγνητικές βλάβες.
- Ο έλεγχος ανάπτυξης θερμοκρασίας διεξάχθηκε σε θερμοκρασία περιβάλλοντος, η διάρκεια ενεργοποίησης καθορίστηκε μέσω προσομοίωσης στους 40 °C.
- Οι σχισμές εξαερισμού δεν επιτρέπεται να καλύπτονται.

Αποθήκευση και μεταφορά

- Αποθηκεύετε το προϊόν πάντα σε ξηρό μέρος.
- Κατά τη μεταφορά, προστατεύετε το προϊόν από ζημιές.

Προσωπικός προστατευτικός εξοπλισμός

Να φοράτε εφαρμοστή ενδυμασία εργασίας.



Να φοράτε κάλυμμα κεφαλής, εάν έχετε μακριά μαλλιά.



Κατά την εργασία φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη.



Κατά την εργασία φοράτε προστατευτικό ακοής.



Κατά την εργασία φοράτε προστατευτικά γυαλιά.



Φοράτε προστατευτικά γάντια!



Κατά την εργασία με το μηχάνημα να φοράτε ανθεκτικά παπούτσια.



Φοράτε προστατευτική ποδιά.

Το προϊόν με μια ματιά**Εικόνα 1 – Σελίδα 3**

1. Ρυθμιστής (ρύθμιση ρεύματος συγκόλλησης)
2. Λαμπτήρας ελέγχου για ένδειξη υπερβολικής θερμοκρασίας
3. Υποδοχή σύνδεσης της επαφής γείωσης
4. Υποδοχή σύνδεσης στερέωσης ηλεκτροδίου
5. Καλώδιο με επαφή γείωσης
6. Καλώδιο με στερέωση ηλεκτροδίου
7. Διακόπτης ON / OFF
8. Ζώνη ανάρτησης

Παραδοτέος εξοπλισμός

- Συσκευή συγκόλλησης
- Καλώδιο με επαφή γείωσης
- Καλώδιο με στερέωση ηλεκτροδίου
- Ασπίδα συγκόλλησης
- Υλικό συναρμολόγησης
- Πρωτότυπες οδηγίες χειρισμού



Υπόδειξη: Εάν ένα από τα εξαρτήματα λείπει ή είναι ελαττωματικό, παρακαλούμε απευθυνθείτε στον πωλητή.

Συναρμολόγηση ιμάντα μεταφοράς**Εικόνα 2 – Σελίδα 3**

- Σπρώξτε το ελεύθερο άκρο του ιμάντα ανάρτησης (8) από κάτω δια μέσου της σχισμής στην πίσω πλευρά της συσκευής.
- Οδηγήστε τον ιμάντα ανάρτησης (8) πάνω από την επάνω πλευρά της συσκευής και σπρώξτε τον από πάνω μέσω της σχισμής στην μπροστινή πλευρά της συσκευής.
- Συνδέστε τα δύο άκρα του ιμάντα ανάρτησης (8).
- Ρυθμίστε τον ιμάντα ανάρτησης (8) στο επιθυμητό μήκος.

Χειρισμός**Ελέγχετε πριν την εκκίνηση!****ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!**

Το μηχάνημα επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο, εάν δεν υφίστανται ελαττώματα. Εάν ένα εξάρτημα είναι ελαττωματικό, πρέπει να αντικατασταθεί οπωσδήποτε πριν από την επόμενη χρήση.

Ελέγχετε την ασφαλή κατάσταση του μηχανήματος:

- Ελέγχετε, εάν υπάρχουν ορατές βλάβες.
- Ελέγχετε, εάν όλα τα εξαρτήματα του μηχανήματος είναι σταθερά συναρμολογημένα.

Προετοιμασία της συσκευής



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!

- Προσέχετε, ώστε να μην προκύψει ακούσια επαφή μεταξύ στερέωσης ηλεκτροδίου και τεμαχίου προς κατεργασία ή καλωδίου γείωσης.
- Χρησιμοποιείτε πάντα μια λαβίδα, για να απομακρύνετε αναλωμένα ηλεκτρόδια ή για να κινήσετε τεμάχια που μόλις συγκολλήθηκαν.



Υπόδειξη: Προσέχετε, ώστε η επαφή γείωσης να είναι άμεσα και ασφαλώς συνδεδεμένη με το τεμάχιο προς κατεργασία.



Υπόδειξη: Δοκιμάστε σε δοκιμαστικό υλικό, εάν έχετε επιλέξει σωστά το ηλεκτρόδιο και την ισχύ ρεύματος συγκόλλησης.



Υπόδειξη: Η συσκευή συγκόλλησης είναι εξοπλισμένη με ασφάλεια θερμικής υπερφόρτωσης. Όταν επιτευχθεί η μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία ενεργοποιείται η προστασία υπερφόρτωσης. Η λυχνία ελέγχου ανάβει. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για κάποιο χρόνο, πριν συνεχίσετε την εργασία σας.

Εικόνα 3 – Σελίδα 3

- Συνδέστε το φινι του καλωδίου με την επαφή γείωσης (5) στην υποδοχή σύνδεσης της επαφής γείωσης (3) (λάβετε υπόψη σας το δακτύλιο).
- Συνδέστε το βύσμα του καλωδίου με τη στερέωση ηλεκτροδίου (6) στην υποδοχή σύνδεσης στερέωσης ηλεκτροδίου (4) (λάβετε υπόψη σας το δακτύλιο).

Εικόνα 4 – Σελίδα 4

- Συνδέστε την επαφή γείωσης (5) στο τεμάχιο προς κατεργασία.

- Επιλέξτε ένα κατάλληλο επενδυμένο ηλεκτρόδιο και συνδέστε το στη στερέωση ηλεκτροδίου (6). Ανάλογα με τις ανάγκες στην προκαθορισμένη γωνία (λάβετε υπόψη σας τις εγκοπές).

Συναρμολόγηση ασπίδας συγκόλλησης

Εικόνα 5 – Σελίδα 4

- Λυγίστε τις μπροστινές (A) και πλαϊνές γλωττίδες (B) προς τα πάνω.
- Πιέστε τους πείρους στερέωσης (C) στις αντίστοιχες οπές μέχρι να ασφαλισουν αισθητά.
- Τοποθετήστε τις ράβδους συναρμολόγησης (D) μέσα στις δύο πλαϊνές οπές και τοποθετήστε τους δίσκους στερέωσης (E) (να ασφαλισουν αισθητά).
- Τοποθετήστε το πλαίσιο στερέωσης (F) στην ασπίδα συγκόλλησης.
- Τοποθετήστε το διαφανές προστατευτικό τζάμι (G) στο πλαίσιο.
- Τοποθετήστε το προστατευτικό γυαλί συγκόλλησης (H) στο διαφανές προστατευτικό τζάμι και εξασφαλίστε τη σύνδεσή τους στρέφοντας τους δίσκους στερέωσης.
- Περάστε τους ρικνούς κοχλίες από την μπροστινή πλευρά μέσα στις τρεις οπές και τοποθετήστε τη λαβή συγκράτησης ανάλογα με το σπειρώμα.
- Τοποθετήστε τα παξιμάδια στα σπειρώματα (στερεώστε με κατάλληλο εργαλείο) και στρέφοντας τους ρικνούς κοχλίες συναρμολογήστε τη λαβή συγκράτησης στην ασπίδα συγκόλλησης.

Εκκίνηση προϊόντος

Εικόνα 6 – Σελίδα 5

- Συνδέστε τη συσκευή με ένα τροφοδοτικό δικτύου σε κατάλληλο ηλεκτρικό δίκτυο.
- Φέρτε το διακόπτη ON/OFF (7) στη θέση I.
- Στρέψτε το ρυθμιστή (1) προς τα δεξιά και ρυθμίστε το κατάλληλο ρεύμα συγκόλλησης για τη διάμετρο των ηλεκτροδίων.

Ο παρακάτω πίνακας προσφέρει βοήθεια

380150

Ρεύμα συγκόλλησης	Διάμετρος ηλεκτροδίου
40 A	1,6 mm
60 A	2,0 mm

GR

80 A	2,5 mm
100 A	3,2 mm
380151	
Ρεύμα συγκόλλησης	Διάμετρος ηλεκτροδίου
40 A	1,6 mm
60 A	2,0 mm
80 A	2,5 mm
120 A	3,2 mm
160 A	4,0 mm

Συγκόλληση**Εικόνα 7 – Σελίδα 5**

- Για την ανάφλεξη του ηλεκτρικού τόξου τρίψτε γρήγορα το επενδυμένο ηλεκτρόδιο πάνω από το αντίστοιχο τεμάχιο προς κατεργασία.

Εικόνα 8 – Σελίδα 5

- Μετά την ανάφλεξη του ηλεκτρικού τόξου το ηλεκτρόδιο πρέπει να τηρείται σε σταθερή, αρμόζουσα στη διάμετρο του ηλεκτροδίου απόσταση προς το τεμάχιο προς κατεργασία. Κρατάτε το ηλεκτρόδιο σε γωνία 60° έως 70° προς το τεμάχιο προς κατεργασία.

Απενεργοποίηση του μηχανήματος

- Φέρτε το διακόπτη On/ OFF (7) στη θέση 0.

Καθαρισμός και συντήρηση

Κίνδυνος τραυματισμού! Όλες οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται με απενεργοποιημένη τη συσκευή.

Σύνοψη καθαρισμού και συντήρησης**Κάθε φορά πριν την εργασία**

Τι;	Πώς;
Ελέγχετε όλα τα καλώδια για βλάβες.	Οπτικός έλεγχος, ενδεχ. αντικατάσταση από ειδικό ηλεκτρολόγο.

Αποθήκευση**Αποθήκευση****ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού!**

- Φυλάτε το μηχάνημα έτσι, ώστε να μην μπορεί να ενεργοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα πρόσωπα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ! Βλάβες στο μηχάνημα!**

Όταν δε χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προστατεύετε την με ένα πλαστικό φύλλο. Καλύπτετε τη συσκευή μόνο εφόσον έχει ψυχθεί πλήρως.

- Αποθηκεύετε το μηχάνημα σε έναν ξηρό, καλά αεριζόμενο χώρο.

Μεταφορά

- Σε περίπτωση αποστολής χρησιμοποιείτε εάν είναι δυνατό την αυθεντική συσκευασία.

Απόρριψη**Διάθεση της συσκευής**

Συσκευές, που φέρουν το παραδίπλα σύμβολο, δεν επιτρέπεται να διαθέτουν με τα οικιακά απορρίμματα. Είστε υποχρεωμένοι να διαθέτετε τέτοιες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές παλαιές συσκευές ξεχωριστά.

Ενημερωθείτε στην κοινότητά σας σχετικά με τις δυνατότητες σωστής απόρριψης.

Με την ξεχωριστή διάθεση, η παλαιά συσκευή διατίθεται προς ανακύκλωση ή άλλες μορφές αξιοποίησης. Κατ' αυτόν τον τρόπο συμβάλλετε στην αποτροπή υπό ορισμένες συνθήκες της κατάληξης επιβλαβών ουσιών στο περιβάλλον.

Διάθεση της συσκευασίας

Η συσκευασία αποτελείται από χαρτόνι και πλαστικά φύλλα με αντίστοιχη σήμανση, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν.

- Διαθέτετε αυτά τα υλικά προς ανακύκλωση.

Βλάβες και βοήθεια**Εάν κάτι δε λειτουργεί...**

Κίνδυνος θάνατος! Εσφαλμένες επισκευές μπορούν να υποβαθμίσουν την ασφάλεια λειτουργίας του μηχανήματος. Κατ' αυτόν τον τρόπο θέτετε σε κίνδυνο τον εαυτό σας και το περιβάλλον.

Συνήθως είναι μόνο μικρά σφάλματα, που προκαλούν δυσλειτουργίες. Συνήθως μπορείτε να τα διορθώσετε μόνοι σας. Παρακαλούμε συμβουλευτείτε

πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, πριν απευθυνθείτε στο κατάστημα αγοράς. Έτσι εξοικονομείτε πολύ κόπο και ενδεχομένως έξοδα.

Σφάλμα/βλάβη	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Αμφότεροι οι λαμπτήρες ελέγχου φωτίζουν, αλλά δεν παρέχεται ρεύμα.	Ενεργοποιήθηκε η προστασία υπερφόρτωσης;	Περιμένετε, μέχρι να ψυχθεί η συσκευή.
Ο λαμπτήρας ελέγχου για την ένδειξη δικτύου ρεύματος φωτίζει, αλλά δεν παρέχεται ρεύμα.	Πολύ χαμηλό ρεύμα συγκόλλησης;	Ελέγξτε τη ρύθμιση ισχύος ρεύματος συγκόλλησης. Ρυθμίστε την ισχύ του ρεύματος συγκόλλησης σύμφωνα με τη διάμετρο ηλεκτροδίου.
Το αποτέλεσμα τη συγκόλλησης δε διαθέτει την αναμενόμενη ποιότητα	Έγινε αντιμετάθεση της πολικότητας των συνδέσεων καλωδίων συγκόλλησης;	Ελέγξτε, εάν η πολικότητα συμφωνεί με αυτήν που προδιαγράφει ο κατασκευαστής του ηλεκτροδίου.
	Τα ηλεκτρόδια δεν αποθηκεύτηκαν ή προετοιμάστηκαν σωστά.	Προσέξτε τα στοιχεία του κατασκευαστή και αντικαταστήστε τα ηλεκτρόδια, εάν απαιτείται.
Η συσκευή είναι ενεργοποιημένη, αλλά ο ενσωματωμένος ανεμιστήρας δεν ακούγεται.	Μπλοκαρισμένος ή ελαττωματικός ανεμιστήρας;	Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και έρθετε σε επαφή με το κατάστημα αγοράς.

Εάν δεν μπορείτε να άρετε οι ίδιοι το σφάλμα, παρακαλούμε απευθυνθείτε απευθείας στο κατάστημα αγοράς. Παρακαλώ προσέξτε ότι με εσφαλμένες επισκευές χάνεται η αξίωση εγγύησης και προκαλούνται ενδεχομένως πρόσθετα έξοδα.

Τεχνικά στοιχεία	Επεξήγηση
S	Σύμβολα πηγών ρεύματος συγκόλλησης
U_0	Ονομαστική τάση ρελαντί
U_1	Τάση δικτύου
I_{1max}	Μέγιστη ονομαστική τιμή ρεύματος δικτύου
I_{1eff}	Ονομαστική τάση ρελαντί

Περιοχή απόδοσης: ελάχιστη και μέγιστη ονομαστική τιμή του ρεύματος συγκόλλησης (A) και αντίστοιχη πρότυπη τάση εργασίας (V)

Βάρος συσκευής συγκόλλησης 5,6 kg

Ονομαστική τιμή της τάσης ηλεκτρικού δικτύου 230 V

Μέγιστη ονομαστική τιμή ρεύματος δικτύου 17,7 A

Ενεργός τιμή του μέγιστου ρεύματος δικτύου 13,7 A

Τεχνικά δεδομένα

Αριθμός προϊόντος	380150
Κενή τάση	73 V

Διάμετρος επενδεδυμένου ηλεκτροδίου	1,6	2,0	2,5	3,2
-------------------------------------	-----	-----	-----	-----

GR

I_2 ρεύμα συγκόλλησης (A)	40	60	80	100	t_w Μέσος χρόνος επαναφοράς (s)	150	150	150	150	150
t_w Μέσος χρόνος φόρτωσης (s)	600	360	180	90						
t_w Μέσος χρόνος επαναφοράς (s)	120	120	120	120						

Αριθμός προϊόντος 380151

Κενή τάση 73 V

Περιοχή απόδοσης: ελάχιστη και μέγιστη ονομαστική τιμή του ρεύματος συγκόλλησης (A) και αντίστοιχη πρότυπη τάση εργασίας (V)

Βάρος συσκευής συγκόλλησης 5,6 kg

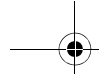
Ονομαστική τιμή της τάσης ηλεκτρικού δικτύου 230 V

Μέγιστη ονομαστική τιμή ρεύματος δικτύου 29,3 A

Ενεργός τιμή του μέγιστου ρεύματος δικτύου 16,0 A

Διάμετρος επενδεδυμένου ηλεκτροδίου

I_2 ρεύμα συγκόλλησης (A)	40	60	80	120	160
t_w Μέσος χρόνος φόρτωσης (s)	600	600	600	300	120



380150 / 380151

GB

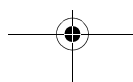
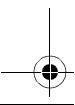
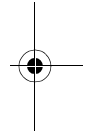
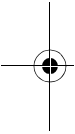
Appendix

Declaration of conformity / Claims for defects

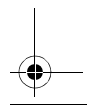
GR

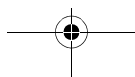
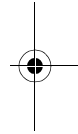
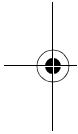
Παράρτημα

Δήλωση Συμμόρφωσης / Αξιώσεις ελαττωμάτων



2016-04





GB Warranty

We provide two years warranty for this product provided it has been purchased in a store below. The warranty covers any proven manufacturing fault or material defect during the warranty period, which starts from the date of purchase.

Damage resulting from improper handling or operation, incorrect positioning or storing, improper connection or installation, by violence or other external influences, normal wear and tear as well as damage caused by purchaser's or any third party's interventions which did not comply with the instructions accompanying the product, are not covered by the warranty. We recommend you read the enclosed instructions carefully because they contain important information. Please keep your receipt as it is the only proof of purchase date.

We suggest:

1. If the product no longer operates as it should, please check first whether the cause is e.g. wrong handling.
2. In case you want to use the terms of this guarantee or in case of damage, please contact your retailer.

Please note that you will have to attach or bring with you the following documents:

- Proof of purchase (Receipt)
- Product Description / Type / Brand
- Description of the problem - as accurate as possible

In addition to the rights conferred by this warranty, the consumer has additionally in any case all rights conveyed by consumer protection laws and regulations relating to the contract of sale.

Distributor:

Praktiker Hellas S.A.
Πειραιώς 176-177 78
Ταύρος, Αθήνα
www.praktiker.gr

GR Εγγύηση

Για αυτό το προϊόν ισχύει εγγύηση με διάρκεια δύο έτη από την ημερομηνία αγοράς, εφόσον αυτό έχει αγοραστεί από τό κατάστημα που αναφέρεται πιο κάτω.

Βλάβες που προέρχονται από ακατάλληλη μεταχείριση ή χειρισμό, λάθος τοποθέτηση ή φύλαξη, ακατάλληλη σύνδεση ή εγκατάσταση, από βία ή άλλες εξωτερικές επιδράσεις, καθώς και σε παρεμβάσεις του αγοραστή ή τρίτων οι οποίες δεν ήταν σύμφωνες με τις οδηγίες χρήσης που συνοδεύουν το προϊόν, δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Επίσης, δεν καλύπτεται η φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης. Προτείνουμε να διαβάσετε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως, διότι περιέχουν σημαντικές υποδείξεις.

Για λόγους εξακριβωσης της ημερομηνίας αγοράς, είναι απαραίτητο να κρατήσετε την απόδειξη αγοράς, που αποτελεί το μόνο αποδεικτικό στοιχείο της ημερομηνίας αγοράς.

Υποδείξεις :

1. Εάν το προϊόν δε λειτουργεί πλέον όπως πρέπει, ελέγξτε παρακαλούμε πρώτα εάν η αιτία είναι άλλοι λόγοι, όπως για παράδειγμα λάθος χειρισμός.
2. Σε περίπτωση που θέλετε να κάνετε χρήση της εγγύησης ή σε περίπτωση βλάβης παρακαλούμε απευθυνθείτε προσωπικά στο κατάστημα αγοράς.

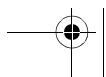
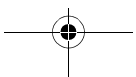
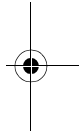
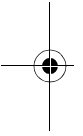
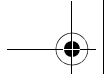
Παρακαλούμε προσέξτε ότι θα επισυνάπτετε, θα έχετε διαθέσιμα, ή θα φέρετε μαζί σας σε κάθε περίπτωση τα ακόλουθα:

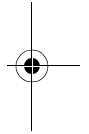
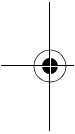
- Απόδειξη αγοράς
- Περιγραφή προϊόντος / Τύπος / Μάρκα
- Περιγραφή του εμφανιζόμενου προβλήματος με όσο το δυνατόν πιο ακριβή αναφορά του ελαττώματος.

Εκτός των δικαιωμάτων που παρέχονται με την παρούσα εγγύηση στον καταναλωτή, αυτός έχει σε κάθε περίπτωση και όλα τα δικαιώματα που απορρέουν από τις κείμενες διατάξεις και τους νόμους σχετικά με τη σύμβαση πώλησης.

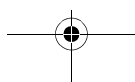
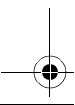
Διανομή:

Praktiker Hellas S.A.
Πειραιώς 176-177 78
Ταύρος, Αθήνα
www.praktiker.gr





Emil Lux GmbH & Co. KG
Emil-Lux-Strasse 1
42929 Wermelskirchen
GERMANY



V1-05.0416

